



Australian Government



# Какво да очаквате в деня за ваксинация срещу COVID-19 във Вашето заведение за грижи за възрастни

## Информация за пребиваващите, семействата, болногледачите и близките

Австралийското правителство има стратегия да предостави ваксини срещу COVID-19 на всички, които живеят в Австралия.

Работещите в заведения за грижи за възрастни и пребиваващите в напреднала възраст ще бъдат сред първите хора, които могат да изберат да бъдат ваксинирани срещу COVID-19. Това е част от [първата фаза \(Фаза 1a\) на Националната стратегия на Австралия за въвеждане на ваксини срещу COVID-19](#).

Ваксинацията срещу COVID -19 за работещите в заведения за грижи за възрастни и пребиваващите там ще бъде извършена в заведенията за грижи за възрастни. Вашето заведение за грижи за възрастни ще Ви уведоми кога ще бъде денят за Вашата ваксинация.

Този документ дава на Вас, Вашето семейство, Вашите болногледачи и близки информация за това, което можете да очаквате преди и в деня на ваксинацията.

## Преди деня на ваксинацията

- Австралийското правителство ще организира ваксините да бъдат доставени на Вашето заведение за грижи за възрастни.
- Австралийското правителство също така е назначило клинични работници, които ще посетят Вашето заведение за грижи за възрастни и ще поставят ваксината на пребиваващите и персонала. Тези клинични работници ще работят в много тясно сътрудничество с Вашето заведение в периода до деня на ваксинирането, за да планират и да се уверят, че денят на ваксинирането протича безопасно и ефективно.
- Вашето заведение за грижи за възрастни ще поиска от Вас и Вашия заместник по вземането на решения (ако има такъв) да се съгласите да Ви бъде поставена ваксина срещу COVID-19.
  - Има достъпна за Вас информация, за да можете да вземете информирано решение относно ваксинацията срещу COVID-19. Ако вече не сте получили тази информация от Вашето заведение, можете да намерите копие на [уебсайта на Министерството на здравеопазването](#).
  - Преди да дадете съгласие, Вие, Вашето семейство, болногледачи и вземащите решения вместо Вас можете също да изберете да разговаряте с клиничния персонал във Вашето заведение, с личния си лекар или други здравни специалисти, за да обсъдите ползите и рисковете от ваксинацията, както и дали е подходящо да Ви бъде поставена ваксина срещу COVID-19.
- Клиничният персонал във Вашето здравно заведение ще провери здравословното Ви състояние, за да се увери, че прилагането на ваксината е подходящо за Вас. Ако служителите от Вашето заведение имат някакви притеснения за Вашето здраве, те ще се консултират с личния Ви лекар. Можете също така да изберете да разговаряте с личния си лекар по всяко време относно Вашето здраве и ваксинация срещу COVID-19.
- Ако се съгласите да Ви бъде поставена ваксина срещу COVID-19, Вашето заведение за грижи за възрастни ще Ви регистрира за поставяне на ваксината. Вашето заведение ще организира целия процес в деня на ваксинирането, заедно със здравните работници по ваксината.
- Не е нужно ваксината срещу COVID-19 да Ви се предписва от личен лекар.
- Имате право на достъп до адвокат по грижите за възрастни. Тази услуга чрез OPAN е безплатна, поверителна и независима от правителството и доставчиците на грижи за възрастни. Aged Care Advocates (адвокати по грижите за възрастни) в щата или територия Ви са на разположение на 1800 700 600 или на [opan.com.au](http://opan.com.au)

## В деня на ваксинацията

- Ако възнамерявате да бъдете ваксинирани, клиничният персонал във Вашето заведение ще провери дали сте добре на деня на ваксинацията. Ако развиете медицински проблем в деня на ваксинацията, Вашето заведение за грижи за възрастни хора може да се консултира с общопрактикуващ лекар, за да определи дали ваксинацията може да Ви бъде направена, или пък трябва да се отложи за по-късна дата.
- Може да изберете да имате лице за подкрепа, което да дойде във Вашето заведение за грижи за възрастни в деня на ваксинацията, за да Ви помогне и да Ви подкрепи. Това може да включва някой, който да Ви превежда информацията или да Ви вдъхне увереност, ако се чувствате обезпокоени.
- Както при всяка ваксина, може да имате някои странични ефекти след прилагането на ваксината срещу COVID-19. Информация за това какво да очаквате след Вашата ваксинация ще Ви бъде дадена от клиничния работник, който прилага Вашата ваксина. Тази информация е достъпна и на [уебсайта на Министерството на здравеопазването](#).
- След Вашата ваксинация, персоналът във Вашето заведение за грижи за възрастни ще Ви наблюдава отблизо. Ако се почувствате зле след като са Ви поставили ваксината, непременно ги уведомете.

## Бъдете в течение на най-новата информация от надеждни източници

Можете да намерите повече информация, включително преведена информация, на уебсайта на Министерството на здравеопазването за [ваксини срещу COVID-19](#). Можете също така да се абонирате за получаване [на актуализирана информация относно ваксини срещу COVID-19](#).

Можете също така да се обадите на Горещата национална линия за коронавирус (National Coronavirus Helpline) на 1800 020 080 и да поискате преводач, ако Ви е необходимо.

Мрежата за застъпничество за възрастни хора ([Older Persons Advocacy Network \(OPAN\)](#)) е на разположение, ако искате да разговаряте относно всякакви въпроси или притеснения, които имате във връзка с COVID-19, или ако се нуждаете от помощ при ангажирането на Вашия доставчик на грижи за възрастни хора. Обадете се на 1800 237 981, между 6:00 и 22:00 часа (AEDT), 7 дни в седмицата, или изпратете имейл на [covid@opan.com.au](mailto:covid@opan.com.au)